

Another Africa? (Post-)koloniale Afrikaimaginationen in der russischen, polnischen und deutschen Kultur

Organisation: Jana Domdey, M.A.
Dr. Gesine Drews-Sylla
Mgr. Justyna Gołębek

Ort: Akademie der Wissenschaften,
Karlstraße 4, Heidelberg

Datum: 7. bis 9. März 2012

Beginn: 7. März 2012, 14:00 Uhr

Die interdisziplinäre Tagung thematisiert kulturübergreifend die Ausprägungen des (post-)kolonialen Paradigmas im russischen, polnischen und deutschen Kontext. Als vergleichendes Moment dienen dabei die jeweils anzutreffenden Afrikaimaginationen – Alteritätsdiskurse zu einem der wichtigsten (post-)kolonialen Bezugsräume. Grundlegend wird angenommen, dass sich die historischen, politischen und kulturellen Verflechtungen Russlands, Polens und Deutschlands, auch ihre je unterschiedliche Erfahrung des Sozialismus, in den jeweiligen Afrikadiskursen spezifisch spiegeln.

Die verschiedenen Ausgangssituationen der drei im Fokus der Tagung stehenden Kulturräume haben für die Adaption der postkolonialen Diskursparadigmen also entsprechend vom angloamerikanischen Raum divergierende Auswirkungen, die im gemeinsamen Austausch erfasst und deren Besonderheiten diskutiert werden sollen. Ziel ist damit auch eine Blickerweiterung der internationalen Postkolonialismusedebatte, die sich durch die (wissenschafts-)historisch bedingte Entwicklung des Feldes komparatistisch überwiegend mit den ehemaligen westlichen Kolonialmächten als unbestrittenem Ausgangspunkt postkolonialer Theoriebildung beschäftigt, den mittel- und osteuropäischen Raum jedoch erst in jüngerer Zeit (intensiver) bearbeitet.

This conference addresses different realms of (post-)coloniality and their manifestations from a cross-cultural perspective with a focus on Russian, Polish and German imaginations of Africa. We assume that the historical entanglements within these three cultural spheres (and notably their distinctive national experiences with socialism) will be reflected within the German, Russian and Polish discourses on Africa and that those different but interrelated cultural and historical contexts modify the Anglo-American discursive paradigms of post-colonial theory. Hence, we focus on three cultural and academic contexts that have recently opened up to the post-colonial discourse and actively interact with the dominant anglophone paradigm.

HEIDELBERGER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

Postfach 1027 69
69017 Heidelberg
Karlstraße 4
69117 Heidelberg
Telefon 06221 | 5432 65 | -66
Telefax 06221 | 5433 55
haw@adw.uni-heidelberg.de
www.haw.baden-wuerttemberg.de



KONTAKT

Slavisches Seminar
Universität Tübingen
www.uni-tuebingen.de/another-africa

* Abb. Titelseite:
Pierre Desceliers' Planisphere, Arques, 1550
© The British Library

Another Africa? (Post-)koloniale Afrikaimaginationen in der russischen, polnischen und deutschen Kultur



Akademiekonferenz



HEIDELBERGER AKADEMIE
DER WISSENSCHAFTEN

Akademie der Wissenschaften
des Landes Baden-Württemberg

PROGRAMM

MITTWOCH, 7. MÄRZ 2012

13:00 Uhr ANMELDUNG

14:00 Uhr TAGUNGSERÖFFNUNG

HERMANN H. HAHN

Präsident der Heidelberger Akademie
der Wissenschaften

Jana Domdey, Dr. Gesine Drews-Sylla, Justyna Gołąbek

14:30–16:00 Uhr Diskurse des südlichen Afrika

Moderation: Schamma Schahadat

APOLLON DAVIDSON | Moskva

Transformation of the Image of Tropical and
South Africa in Russia (with Irina Filatova)

INGRID LAURIEN | Stellenbosch

Das südliche Afrika 1950–1980. Eine Sachbuch-
Analyse zum Diskurs über die Apartheid in der
frühen Bundesrepublik

PAWEŁ ZAJAS | Poznań

Im Lande der Buren. Südafrika in der
polnischen Literatur und Kultur aus der
postkolonialen Perspektive

16:00–16:30 Uhr KAFFEE

16:30–17:30 Uhr Frankophone Verflechtungen

Moderation: Svetlana Boltovskaja

LACINA YÉO | Cocody-Abidjan

Afrika und Europa im Interkulturalitätsprozess –
dargestellt am Beispiel der diachronischen und
synchronischen Untersuchung deutsch-afrikanisch-
französischer Beziehungen

ANNETTE WERBERGER | Tübingen

Potockis Reise nach Nordafrika

19:00 Uhr ABENDEMPFANG (AKADEMIE)

DONNERSTAG, 8. MÄRZ 2012

9:30–10:30 Uhr Diskurspolitische Ambivalenzen

Moderation: Carlotta von Maltzan

IRINA NOVIKOVA | Riga

Modernity, Race and Imagology of Africa
in Soviet Cinema

DIRK GÖTTSCHE | Nottingham

Afrika-Diskurs und Geschichtspolitik in neueren
deutschen Namibia-Romanen

10:30–11:00 Uhr KAFFEE

11:00–12:30 Uhr Postkoloniale Reflexionen
nach dem Kalten Krieg

Moderation: Ingrid Laurien

JANA DOMDEY | Tübingen

Revolutions(t)räume: Russlandbezüge in der neuen
deutschen Afrikaliteratur

CATHERINE THEIMER-NEPOMNYASHCHY | New York

The Africa Within: Tatiana Tolstaya's Limpopo and
the Deconstruction of the (Post)Colonial Imaginary

CARLOTTA VON MALTZAN | Stellenbosch

Zerrspiegel Afrika. Afrikadiskurse und Auseinander-
setzung mit dem Sozialismus am Beispiel von
Olaf Müllers „Tintenpalast“

12:30–14:00 Uhr MITTAGSPAUSE

14:00–15:00 Uhr Polnische Identifikationen

Moderation: Annette Werberger

JUSTYNA GOŁĄBEK | Tübingen

„Könnten wir hier frei und ungezwungen leben“ –
Rogozińskis Expedition nach Kamerun 1882–1885

DIRK UFFELMANN | Passau

Boers and Poles – Sienkiewicz between Orientalising
Gaze and Auto-Africanisation

15:00–15:30 Uhr KAFFEE

15:30–17:00 Uhr Postmoderne Verzerrungen

Moderation: Jana Domdey

GESINE DREWS-SYLLA | Tübingen

Postmoderne Afrikaverzerrungen im russisch-
deutschen Dialog. Viktor Erofeevs und Gabriele
Riedles phantasmagorische Timbuktureise

MICHAELA HOLDENRIED | Freiburg

Fantastische Tropen. Narrative Figuren der
Inversion in postkolonialen Afrika-Romanen

JUSTYNA TABASZEWSKA | Kraków Is There a Place for
Post-Colonial Reflection in Popular Travel Books?

19:00 Uhr GEMEINSAMES ABENDESSEN

FREITAG, 9. MÄRZ 2012

9:30–10:30 Uhr Afrikanische Bildungsmigration in das
(post-)sowjetische Russland

Moderation: Gesine Drews-Sylla

MAXIM MATUSEVICH | New York

Expanding the Boundaries of the Black Atlantic:
African Students as the Soviet Moderns

SVETLANA BOLTOVSKAJA | Freiburg

Russland und Afrikaner in Russland aus der Sicht
der afrikanischen Bildungsmigranten

10:30–11:00 Uhr KAFFEE

11:00–12:00 Uhr „Afrikanische“ Perspektiven

Moderation: Justyna Gołąbek

NADJIB SADIKOU | Tübingen

Das andere Afrika? – Afrikanische Räume in zeit-
genössischer deutscher Literatur und Kultur

RENATA MAKARSKA | Tübingen „Antilope sucht Jäger“.
Neuer Blick auf Afrika in Polen im 21. Jahrhundert

12:00–13:00 Uhr SCHLUSSDISKUSSION